

## **FIL AWEL BY MOHAMED MOHIE**

Song Transliteration : Amera Eid (2001)

### **FIL AWEL SEEBNA OLOBNA**

*at first we let our hearts*

### **TESALEM OOLNA SALAM LILLAH**

*greet we said this greeting is for God*

### **FIL AHKEIR SABNA HAWANA**

*at last our love hurt us*

### **WE ALLIM OOLNA YA HAWLELLAH**

*and left a scar we said God help us*

**(CHORUS X 2)**

### **MAKAN MALNA WE MAL EL HOB**

*we would have been better without love*

### **SHAGAL BALNA WE TAEB EL ALB**

*it gave us worries and heartache*

**X 2**

### **KOONA BI HALNA WADINA BI EDNA**

*we were ok on our own now we wanted*

### **EKHTARNA TAABNA WA RAHNA MAA**

*to choose our misery and went with it*

**(CHORUS "FIL AWEL")**

## **MUSIC**

### **1. DAWEBNA EL HAWA DAWEBNA**

*love made us melt*

### **WE OOLNA AGIBNA EL HOBI GAMIL**

*we said we like it it's beautiful*

### **WEASHEENA WE LAMA TAIBNA**

*we fell in love and when we got hurt*

### **ALENA SAEBNA SEHERNA EL LEIL**

*it became hard and couldn't sleep at night*

**(REPEAT VERSE)**

### **OOLNA YARET LA SAMANA KALAMOU**

*we said we wish that we never listened to him*

### **WALA MEDINA EDEN LI SALAMO**

*and never shook hands with him*

*x2*

### **WALA HANNENA NAISH AYAMOU**

*never lived those days*

**WALA HABINA WE OOLNA EL AHH**  
*never fell in love and suffered*

**CHORUS "FIL AWAL" "FIL AHKER"**  
*at first at last*

**MAKAN MALNA WE MAL EL HOB**  
*we would have been better without love*  
**SHAGAL BALNA WE TAEB EL ALB**  
*it gave us worries and heartache*  
X 2

**KOONA BI HALNA WADINA BI EDNA**  
*we were ok on our own now we wanted*  
**EKHTARNA TAABNA WA RAHNA MAA**  
*to choose our misery and went with it*

**CHORUS "FIL AWIL".....**  
*at first*

**CHORUS "FIL AWAL" "FIL AHKER"**  
*at first at last*

*finish off with ; MUSIC - MIZMAR AND RYTHMNS AND RABABA SOLO*

*Music clip : <https://youtu.be/EI3PIb6IX48>*

*Song released in 2001 .*

*Singer Mohamed Mohie Born: 1970 (age 50 years), Shobra, Cairo, Egypt*